

1 3 1 Ali zmija be 1:3:1 Nejzchytralejší ze vši polní zvěře, kterou Hospodin Buh učinil, byl had. Rekl žene: "Jakže, Buř
1 3 2 A žena rec 1:3:2 Žena hadovi odvětila: "Plody ze stromu v zahradě jíst smíme.
1 3 3 Samo rod 1:3:3 Jen o plodech ze stromu, který je uprostřed zahrady, Buh řekl: 'Nejezte z něho, ani se ho ned
1 3 4 A zmija rec 1:3:4 Had ženu ujišťoval: "Nikoli, nepropadnete smrti.
1 3 5 Nego zna E 1:3:5 Buh však ví, že v den, kdy z něho pojdíte, otevrou se vám oči a budete jako Buh znát dobré i z
1 3 6 I žena vide 1:3:6 Žena viděla, že je to strom s plody dobrými k jídlu, lákavý pro oči, strom slibující vševedoucn
1 3 7 Tada im se 1:3:7 Oběma se otevřely oči: poznali, že jsou nazí. Spletli tedy fíkové listy a prepásali se jimi.
1 3 8 I zacuše gl 1:3:8 Tu uslyšeli hlas Hospodina Boha procházejícího se po zahradě za denního vánku. I ukryli se c
1 3 9 A Gospod l 1:3:9 Hospodin Buh zavolal na člověka: "Kde jsi?"
1 3 10 A on rece: 1:3:10 On odpověděl: "Uslyšel jsem v zahradě tvůj hlas a bál jsem se. A protože jsem nahý, ukryl js
1 3 11 A Bog rece 1:3:11 Buh mu řekl: "Kdo ti povedel, že jsi nahý? Nejedl jsi z toho stromu, z něhož jsem ti zakázal jí
1 3 12 A Adam re 1:3:12 Člověk odpověděl: "Žena, kterou jsi mi dal, aby při mně stála, ta mi dala z toho stromu a já js
1 3 13 A Gospod l 1:3:13 Proto řekl Hospodin Buh žene: "Cos to učinila?" Žena odpověděla: "Had me podvedl a já jse
1 3 14 Tada rece 1:3:14 I řekl Hospodin Buh hadovi: "Protožeš to učinil, budeš proklet, odvržen ode všech zvířat a od
1 3 15 I još mecer 1:3:15 Mezi tebe a ženu položím nepřátelství, i mezi símé tvé a símé její. Ono ti rozdrtí hlavu a ty je
1 3 16 A ženi rece 1:3:16 Žene řekl: "Velice rozmnožím tvé trápení i bolesti těhotenství, syny budeš rodit v utrpení, bu
1 3 17 Pa onda re 1:3:17 Adamovi řekl: "Uposlechl jsi hlasu své ženy a jedl jsi ze stromu, z něhož jsem ti zakázal jíst.
1 3 18 Trnje i korc 1:3:18 Vydá ti jenom trní a hloží a budeš jíst polní byliny.
1 3 19 Sa znojem 1:3:19 V potu své tváře budeš jíst chléb, dokud se nenavrátiš do zeme, z níž jsi byl vzat. Prach jsi a
1 3 20 I Adam nac 1:3:20 Člověk svou ženu pojmenoval Eva (to je Živa), protože se stala matkou všech živých.
1 3 21 I nacini Go 1:3:21 Hospodin Buh udělal Adamovi a jeho žene kožené suknice a priodel je.
1 3 22 I rece Gosp 1:3:22 I řekl Hospodin Buh: "Ted je člověk jako jeden z nás, zná dobré i zlé. Nepřipustím, aby vztáh
1 3 23 I Gospod B 1:3:23 Proto jej Hospodin Buh vyhnal ze zahrady v Edenu, aby obdělával zemi, z níž byl vzat.
1 3 24 I izagnav c 1:3:24 Tak člověka zapudil. Východně od zahrady v Edenu usadil cheruby s míhajícími se plamenný
1 4 1 Iza toga Ac 1:4:1 I poznal člověk svou ženu Evu a ta otehotněla a porodila Kaina. Tu rekla: "Získala jsem muže
1 4 2 I rodi opet 1:4:2 Dále porodila jeho bratra Ábela. Ábel se stal pastýřem ovcí, ale Kain se stal zemedelcem.
1 4 3 A posle nel 1:4:3 Po jisté době přinesl Kain Hospodinu obětí dar z plodin zeme.
1 4 4 A i Avelj pri 1:4:4 Také Ábel přinesl obět ze svých prvorozených ovcí a z jejich tuku. I shlédl Hospodin na Ábela
1 4 5 A na Kajin 1:4:5 na Kaina však a na jeho obětí dar neshlédl. Proto Kain vzplanul velikým hněvem a zesinal v
1 4 6 Tada rece 1:4:6 I řekl Hospodin Kainovi: "Proc jsi tak vzplanul? A proc máš tak sinalou tvář?
1 4 7 Nečeš li bit 1:4:7 Což nepřijmu i tebe, budeš-li konat dobro? Nebudeš-li konat dobro, hrách se uvelebí ve dveríc
1 4 8 Posle govo 1:4:8 I promluvil Kain ke svému bratru Ábelovi... Když byli na poli, povstal Kain proti svému bratru Á
1 4 9 Tada rece 1:4:9 Hospodin řekl Kainovi: "Kde je tvůj bratr Ábel?" Odvětil: "Nevím. Cožpak jsem strážcem svého
1 4 10 A Bog rece 1:4:10 Hospodin pravil: "Cos to učinil! Slyš, prolitá krev tvého bratra křičí ke mně ze zeme.
1 4 11 I sada, da 1:4:11 Nyní budeš proklet a odvržen od zeme, která rozevřela svá ústa, aby z tvé ruky přijala krev t
1 4 12 Kad zemlju 1:4:12 Budeš-li obdělávat puďu, už ti nedá svou sílu. Budeš na zemi psancem a štvancem."
1 4 13 A Kajin rec 1:4:13 Kain Hospodinu odvětil: "Muj zločin je větší, než je možno odcinit.
1 4 14 Evo me ter 1:4:14 Hle, vypudil jsi me dnes ze zeme. Budu se muset skrývat před tvou tváří. Stal jsem se na ze
1 4 15 A Gospod i 1:4:15 Ale Hospodin řekl: "Nikoli, kdo by Kaina zabil, bude postižen sedmeronásobnou pomstou." A
1 4 16 I otide Kajir 1:4:16 Kain odešel od tváře Hospodinovy a usadil se v zemi Nódu, východně od Edenu.
1 4 17 I pozna Kaj 1:4:17 I poznal Kain svou ženu, ta otehotněla a porodila Enocha. Tu se dal do stavby města a nazv
1 4 18 A Enohu ro 1:4:18 Enochovi se narodil Írad, Írad zplodil Mechújáela, Mechújáel zplodil Metúšáela, Metúšáel zpl
1 4 19 I uze Lame 1:4:19 Lámech pojal dvě ženy; jedna se jmenovala Áda a druhá se jmenovala Sila.
1 4 20 I Ada rodi 1:4:20 Áda porodila Jábala, který se stal praotcem tech, kdo přebývají ve stanu a u stáda.
1 4 21 A bratu nje 1:4:21 Jeho bratr se jmenoval Júbal; ten se stal praotcem všech hrajících na citeru a flétnu.
1 4 22 A i Sela roc 1:4:22 Také Sila porodila, a to Túbal-kaina, mistra všech remeslníků obrábějících med a železo. Se
1 4 23 I rece Lam 1:4:23 Tu řekl Lámech svým ženám: "Ádo a Silo, poslyšte můj hlas, ženy Lámechovy, naslouchejte
1 4 24 Kad ce se l 1:4:24 Bude-li sedmeronásobně pomsten Kain, tedy Lámech sedmdesátkrát a sedmkrát."
1 4 25 A Adam op 1:4:25 I poznal opět Adam svou ženu a ta porodila syna a dala mu jméno Šét (to je [Do klína] vlo
1 4 26 I Situ se ro 1:4:26 Šétovi se narodil syn; dal mu jméno Enóš. Tehdy se začalo vzývat jméno Hospodinovo.
1 5 1 Ovo je pler 1:5:1 Toto je výčet rodopisu Adamova: V den, kdy Buh stvoril člověka, učinil jej k podobě Boží.
1 5 2 Muško i že 1:5:2 Jako muže a ženu je stvoril, požehnal jim a v den, kdy je stvoril, dal jim jméno Adam (to je Cl
1 5 3 I požive Ad 1:5:3 Ve věku sto třiceti let zplodil Adam syna ke své podobě, podle svého obrazu, a dal mu jméno
1 5 4 A rodiv Sit 1:5:4 Po zplodění Šéta žil Adam ještě osm set let a zplodil syny a dcery.
1 5 5 Tako poživ 1:5:5 Všechnu Adamova života bylo devět set třicet let, a umrel.
1 5 6 A Sit poživ 1:5:6 Ve věku sto pěti let zplodil Šét Enóše.

1 5 7 A rodiv Enc 1:5:7 Po zplodění Enóše žil Šét osm set sedm let a zplodil syny a dcery.
1 5 8 Tako poživ 1:5:8 Všechnu Šétových bylo devet set dvanáct let, a umrel.
1 5 9 A Enos pož 1:5:9 Ve věku devadesáti let zplodil Enóš Kénana.
1 5 10 A rodiv Kaj 1:5:10 Po zplodění Kénana žil Enóš osm set patnáct let a zplodil syny a dcery.
1 5 11 Tako poživ 1:5:11 Všechnu Enóšových bylo devet set pet let, a umrel.
1 5 12 A Kajinan p 1:5:12 Ve věku sedmdesáti let zplodil Kénan Mahalalela.
1 5 13 A rodiv Mal 1:5:13 Po zplodění Mahalalela žil Kénan osm set čtyřicet let a zplodil syny a dcery.
1 5 14 Tako poživ 1:5:14 Všechnu Kénanových bylo devet set deset let, a umrel.
1 5 15 A Maleleilo 1:5:15 Ve věku šedesáti peti let zplodil Mahalalel Jereda.
1 5 16 A rodiv Jar 1:5:16 Po zplodění Jereda žil Mahalalel osm set třicet let a zplodil syny a dcery.
1 5 17 Tako poživ 1:5:17 Všechnu Mahalalelových bylo osm set devadesát pet let, a umrel.
1 5 18 A Jared po 1:5:18 Ve věku sto šedesáti dvou let zplodil Jered Henocha.
1 5 19 A rodiv Enc 1:5:19 Po zplodění Henocha žil Jered osm set let a zplodil syny a dcery.
1 5 20 Tako poživ 1:5:20 Všechnu Jeredových bylo devet set šedesát dve léta, a umrel.
1 5 21 A Enoh pož 1:5:21 Ve věku šedesáti peti let zplodil Henoch Metuzaléma.
1 5 22 A rodiv Mal 1:5:22 A chodil Henoch s Bohem po zplodění Metuzaléma tři sta let a zplodil syny a dcery.
1 5 23 Tako poživ 1:5:23 Všechnu Henochových bylo tři sta šedesát pet let.
1 5 24 I živeci Enc 1:5:24 I chodil Henoch s Bohem. A nebylo ho, neboť ho Buh vzal.
1 5 25 A Matusal j 1:5:25 Ve věku sto osmdesáti sedmi let zplodil Metuzalém Lámecha.
1 5 26 A rodiv Lar 1:5:26 Po zplodění Lámecha žil Metuzalém sedm set osmdesát dve léta a zplodil syny a dcery.
1 5 27 Tako poživ 1:5:27 Všechnu Metuzalémových bylo devet set šedesát devet let, a umrel.
1 5 28 A Lameh p 1:5:28 Ve věku sto osmdesáti dvou let zplodil Lámech syna.
1 5 29 I nadede m 1:5:29 Dal mu jméno Noe (to je Odpocinutí). Rekl: "Ten nám dá potešení a odpocinutí od naší práci.
1 5 30 A rodiv Noj 1:5:30 Po zplodění Noeho žil Lámech pet set devadesát pet let a zplodil syny a dcery.
1 5 31 Tako poživ 1:5:31 Všechnu Lámechových bylo sedm set sedmdesát sedm let, a umrel.
1 5 32 A Noju kad 1:5:32 Když bylo Noemu pet set let, zplodil Noe Šéma, Cháma a Jefeta.
1 6 1 A kad se ljt 1:6:1 Když se lidé pocali na zemi množit a rodily se jim dcery, videli synové božští,
1 6 2 Videci sino 1:6:2 jak puvabné jsou dcery lidské, a brali si za ženy všechny, jichž se jim zachtelo.
1 6 3 A Gospod i 1:6:3 Hospodin však řekl: "Můj duch se nebude clovekem vecne zaneprazdnovat. Vždyt je jen telo.
1 6 4 A beše tad 1:6:4 Za onech dnu, kdy synové božští vcházeli k dcerám lidským a ty jim rodily, vznikaly na zemi z
1 6 5 I Gospod v 1:6:5 I videl Hospodin, jak se na zemi rozmnožila zlovule cloveka a že každý výtvor jeho myslí i srdc
1 6 6 Pokaja se (1:6:6 Litoval, že na zemi ucinil cloveka, a trápil se ve svém srdci.
1 6 7 I rece Gosř 1:6:7 Rekl: "Cloveka, kterého jsem stvoril, smetu z povrchu zeme, cloveka i zvířata, plazy i nebeské
1 6 8 Ali Noje na 1:6:8 Ale Noe našel u Hospodina milost.
1 6 9 Ovo su doř 1:6:9 Toto je rodopis Noeho: Noe byl muž spravdivý, bezúhonný ve svém pokolení; Noe chodil s B
1 6 10 I rodi Noje 1:6:10 A Noe zplodil tři syny: Šéma, Cháma a Jefeta.
1 6 11 A zemlja se 1:6:11 Zeme však byla pred Bohem zkažená a plná násilí.
1 6 12 I pogleda E 1:6:12 Buh pohledel na zemi; byla zcela zkažená, protože všechno tvorstvo pokazilo na zemi svou
1 6 13 I rece Bog 1:6:13 I řekl Buh Noemu: "Rozhodl jsem se skoncovat se vším tvorstvem, neboť zeme je plná lidsk
1 6 14 Nacini sebi 1:6:14 Udelej si archu z goferového dřeva. V arše udeláš komurky a vysmolíš ji uvnitř i zvenčí smol
1 6 15 I nacini ga 1:6:15 A udeláš ji takto: Délka archy bude tři sta loket, šířka padesát loket a výška třicet loket.
1 6 16 Pusti dosta 1:6:16 Archa bude mít svetlík; na loket odshora jej ukončíš a do boku archy vsadíš dvěře. Udeláš v
1 6 17 Jer evo puř 1:6:17 Hle, já uvedu potopu, vody na zemi, a zahladím tak zpod nebe všechno tvorstvo, v němž je c
1 6 18 Ali cu s tob 1:6:18 S tebou však uciním smlouvu. Vejdeš do archy a s tebou tvoji synové, tvá žena i ženy tvých
1 6 19 I od svega 1:6:19 A ze všeho, co je živé, ze všeho tvorstva, uvedeš vždy po páru do archy, aby s tebou zustali
1 6 20 Od ptica pč 1:6:20 Z rozmanitých druhu ptactva a z rozmanitých druhu zvířat a ze všech zemeplazu rozmanitých
1 6 21 I uzmi sa s 1:6:21 Ty pak si naber k obživě různou potravu, nashromáždí si ji, a bude tobe i jim za pokrm."
1 6 22 I Noje ucini 1:6:22 Noe udelal všechno presne tak, jak mu Buh prikázal.
1 7 1 I rece Gosř 1:7:1 I řekl Hospodin Noemu: "Vejdí ty a celý tvuj dum do archy, neboť vidím, že ty jsi v tomto pokol
1 7 2 Uzmi sa so 1:7:2 Ze všech zvířat čistých vezmeš s sebou po sedmi párech, samce se samici, ale ze zvířat, kte
1 7 3 Takodje i o 1:7:3 Také z nebeského ptactva po sedmi párech, samce a samici, aby zustalo naživu potomstvo n
1 7 4 Jer cu do s 1:7:4 neboť již za sedm dní sešlu na zemi déšť, který potrvá čtyřicet dní a čtyřicet nocí. Smetu z po
1 7 5 I Noje ucini 1:7:5 Noe udelal všechno, jak mu Hospodin prikázal.
1 7 6 A beše Noj 1:7:6 Šest set let bylo Noemu, když nastala potopa, vody na zemi.
1 7 7 I udje Noje 1:7:7 Pred vodami potopy vešel Noe a s ním jeho synové i jeho žena a ženy jeho synu do archy.
1 7 8 Od životinj 1:7:8 Z čistých zvířat i ze zvířat, která nejsou čistá, z ptactva i ze všeho, co se plazí po zemi,